ЗГОЛОШЕНЯ і МЕДИЧНА ФОРМА ВИХОВНИКА НА НОВАЦЬКИЙ ТАБІР ☐ Сестричка -Табір Новачок 03.07-16.07 (2022)
COUNSELLOR APPLICATION and MEDICAL FOR UPN CAMP

Прізвище: _____Ім'я:_____

Курінь: _____ Гурток: _____ Вік: _____

Телефон: _____ Мобільний: _____ e-mail: _____

Прошу зазначити котрі пости цікавлять тебе. Команда табору повідомить про прийняття у виховний склад та ролю до виконання на таборі. Ми намагаємося набрати балансований склад виховників, але даємо першеньство вишколеним та досвідченим виховникам. Юначки які планують іти на вишкільний табір Золота Булава (2-10 липня) можуть податися АЛЕ повідомляєм, що вони зможуть долучитися до табору новачок лише якщо правила безпеки на це дозволяють і якщо на таборі є потреба на додаткових сестричок!

☐ сестричка роя
☐ інше (прошу пояснити) _____

Повідомляємо, що треба мати рекомендацію від референта новацтва (або у вийнятках від зв'язкового або коменданта з попереднього табору та заплачені станичні членські внески)

ПРАКТИКА З ДІТЬМИ

Чи закінчила Вишкіл Новацьких Виховників?
☐ ТАК (прошу подати рік вишколу: _____) ☐ НІ

Чи Ти вже була сестричкою на таборі? ☐ так ☐ ні
Рік: _____ Рій (та вік дітей) : _____
Рік: _____ Рій (та вік дітей) : _____

Чи Ти є сестричкою під час року? ☐ так ☐ ні
Рік: _____ Рій (та вік дітей) : _____
Рік: _____ Рій (та вік дітей) : _____

Чи маєш інший досвід з дітьми? Опиши

_____

_____

_____

_____

Чому ти хочеш бути сестричкою/братчиком на таборі?

_____

_____

_____

_____

Для Канцелярії та Референтури УПН
Дата коли зголошеня передане до канцелярії _____
Членські внески заплачені? ☐ так ☐ ні
Прийняті у виховний склад табору ☐ так ☐ ні (деталі) _____

Чи є вік дітей з якими ти хочеш працювати на таборі? Чому?

_____

_____

_____

_____

_____

Чи є вік дітей з якими ти волієш не працювати на таборі? Чому?

_____

_____

_____

_____

_____

ТЕХНІЧНІ ВМІННЯ

Чи маєш рівень рятівника (NLS) або інший державний рівень плавання (bronze medallion / bronze cross)
☐ ТАК Рік закінчення: _____ ☐NLS ☐Bronze Cross ☐Bronze Medallion ☐ НІ рівень плавання: _____

Чи закінчила / закінчив "Certified First Aid"? ☐ так ☐ ні В котрому році: _____
рівень атестату/диплома: _____
Чи ти маєш інші вміння або таланти, які можуть збагатити новацьку програму (наприклад: тренування, спорт, вишивання, мистецво і.т.д.)? ☐ так ☐ ні Опиши:

_____

_____

_____

_____

ОСОБЛИВІ ПОТРЕБИ

Чи ти маєш особливі потреби про яких комендантові варта знати щоб помогти тобі виконати ролю виховника, або які можуть обмежити твої можливості виконати вимоги ролі виховника?
☐ ні ☐ так (якщо так, може буде потреба виповнити форму само-адвокатури щоб краще пояснити свої потреби)

РЕКОМЕНДАЦІЯ

Оцим рекомендую, що пл. _____ _____ була би / був би добрим кандидатом поїхати на новацький табір, як сестричка/братчик. Чому?

_____

_____

_____

_____

_____

_____

Кандидат володіє і користується українською мовою ☐ дуже добре ☐ добре ☐ слабо ☐ не старається
Кандидат бере участь у пластових зайняттях ☐ реґулярно ☐ часом ☐ не приходить

Кандидат виявив/ла вміння планувати різноманітну програму для новацтва зяка відповідає потребам новацької програми:

☐ так – регулярно планує корисну програму
☐ часом планує і переводить зайняття які відповідають новацькій програмі
☐ ні – загально не має запланованої програми і буде потребувати допомогу з плануванням

Кандидат підступає до пластових зайнять:

☐ дуже ентузіястично ☐ залежить від дня ☐ не бере участь у програмі

Прошу подати які ціхи харакреристики кандидат виявляє:

☐ Ентузіязм ☐ творчість ☐ житєрадість ☐ співпраця ☐ провідництво
☐ охота до праці ☐ організація ☐здібність переводити гутірки чи зайняття ☐інше

_____ _____

Ім'я Референта Новацтва або коменданта попередного табору або звязкового/вої — підпис

ЗАГАЛЬНА І МЕДИЧНА ІНФОРМАЦІЯ

Прізвище: _____ Ім'я: _____

Surname: _____ Name: _____

Address: _____
(Street Address/City / Province / P.C.)

Date of Birth: _____ Health Card &Version Code: _____
(dd / mm / yyyy)

Family Physician: _____ **Telephone of Physician:** _____

Mother: Daytime phone: _____ **/ email address:** _____

Father: Daytime phone: _____ **/ email address:** _____

In case of emergency, should parent not be available please contact the following:

1. _____ _____
(Name & Surname) (Home & Alternate Tel. #)

Relationship of this person to counsellor: _____

2. _____ _____
(Name & Surname) (Home & Alternate Tel. #)

Relationship of this person to counsellor: _____

Pertinent Medical History (food allergies, illnesses, allergic reaction to medication, glasses, contacts):

_____

_____

Are you presently on any medication? ☐ YES ☐ NO (Please specify: name of medication, dosage, possible side effects and actions. Please make sure medication is given to camp director/first aider)

_____

_____

Have you received all the required immunizations? ☐ YES ☐ NO (please specify and provide a Letter of Conscience)

Are you fully vaccinated for COVID-19? ☐ YES ☐ NO (please provide dates and attach vaccine certificate)

Dose 1 _____ Dose 2 _____ Dose 3 _____

ПОЛІТИКА ВАКЦИНАЦІЇ / VACCINATION POLICY

Оскільки ми розуміємо про ефективність вакцин проти Ковід 19 і маєм обов'язок запевнити безпечне оточення для переведення пластової програми, Пластова Станиця Торонто впроваджує політику яка вимагатиме, щоб всі, хто беруть участь у будь-яких наочних пластових заняттях на території пластової домівки при 516 The Kingsway і пластового табору на пластовій Січі в Ґрафтоні, мають бути вповні вакциновані проти Ковід19. Про доказ вакцинації дальше розписано у політиці.

Оскільки ми розуміємо, що найбільш ефективний спосіб переводити пластову програму для новацтва і юнацтва є в наочнім форматі, дотримуючись до засад безпеки, ми хочем впровадити політику яка уможливить наочне пластування в найбільш безпечний спосіб, що можливо.

Щоб запевнити безпечне оточення для переведення пластової програми, дотримуючись до засад безпеки, Пластова Станиця Торонто, вимагає що всі робітники Пласту, всі члени, всі добровольці/помічники, включаючи молодь, які мають право отримати вакцин, мають бути вповні вакциновані проти Ковід19 принаймі 14 днів перед відвідуванням або участі в всяких наочних пластових заняттях.

Ця політика буде дійсна для всіх хто прибуває до домівки або на табір для пластової справи:

- Робітників Пласту
- Всіх членів (пластуни сеніори, старші пластуни, юнацтво, новацтво)
- Добровольців/помічників не-пластунів, та членів комітетів

Всім учасникам табору, виховникам, кухарям і відвідувачам обов’язково бути вповні вакциновані. Вповні вакциновані включає 2 дози вакцинації прийнято за Урядом Канади принаймі 14 днів заки прибуття на таборі.

Whereas we know about the effectiveness of vaccines against Covid19 and have a responsibility to ensure a safe environment in which Plast activities can take place, Plast Toronto Branch is implementing a policy that will require everyone involved in any in-person Plast activities on the grounds of the Plast Huculak Centre at 516 The Kingsway and Plast camp grounds at the Plast Sich in Grafton, to be fully vaccinated against Covid-19. Details about Proof of vaccination are described in the policy.

To ensure a safe environment, help prevent the infection and spread of COVID-19, and as an integral part of its public health and safety measures, Plast Toronto requires that all employees, volunteers and members, including youth, who are eligible to receive COVID-19 vaccine and can safely do so, be fully vaccinated against COVID-19 at least 14 days prior to attending any in-person Plast activities, events or employment.

This policy will be apply everyone who attends in-person Plast activities at the Plast Huculak Centre or Plast camp, including:

- Plast employees
- All members (including adults, youth and children)
- Volunteers/non-member support people, and committee members

All kids, counsellors, kitchen staff and visitors must be fully vaccinated to be allowed into camp. To qualify as a fully vaccinated, you must have received, at least 14 full days prior to the day you arrive at camp: at least 2 doses of a vaccine accepted by the Government of Canada.

СВІДЧЕННЯ ВИХОВНИКІВ І БАТЬКІВ

☐ ☐ Оцим зголошую свою охоту (охоту моєї дитини) їхати на табір як виховник / виховниця. Буду брати участь у підготовчих дошколах, та виконувати всі обов’язки передані мені – це буде у травні і в червні і розумію, що моя участь обовязкова/ I am registering myself (my child) for the Plast Toronto Camp program as a counsellor. I will participate fully in all camp planning and training activities (these will take place in May and June) and will fulfill all duties assigned to me, and I understand that my participation is mandatory.

☐ ☐ Розумію, що у ролі виховника на таборі, я відповідатиму за підготовку зайнять для новацтва і що під-час табору матиму обовязок переводити намічену програму. / I understand that in my role as a camp counsellor, I am responsible for preparing the camp program and camp activities for UPN, and during camp I am responsible for implementing the planned camp program and activities.

☐ ☐ Розумію, що розговірна мова на пластових таборах є українська і сподівання до виховників є піддержувати цю вимогу та плекати українську мову на таборах. / I understand that the primary language at Plast UPN camp is Ukrainian and that my role as a camp counsellor is to nurture Ukrainian language conversation at camp.

☐ ☐ За невідповідну поведінку або не виконання обов'язків провід Табору має право виключити виховника з табору. Це включає порушення будь-якої політики Пласту, включаючи володіння та/або використання заборонених речовин. Батьки годяться відразу приїхати і забрати виховника додому. / I understand that Plast Camp Toronto has the right to expel me, a camp counsellor (my child), from camp due to behavioural issues or unsatisfactory fulfillment of camp duties. This includes violating any Plast policies, including possession and/or use of illegal substances. Such expulsion is at the discretion of the Camp Director. I agree to arrange immediate transportation home for my child in such an event.

☐ ☐ Провід Табору забезпечує виховника тільки т. зв. "PUBLIC LIABILITY". Всі інші видатки (лікар, шпиталь, лікарство і т.д.) покриває родинне забезпечення. / Plast Toronto insures camp counsellors only under "PUBLIC LIABILITY." Any other expenses incurred due to medical care, hospitalization, medication, etc. will be the responsibility of my private insurance provider (or myself).

☐ ☐ Розумію, що провід табору бере відповідальність за виховників від вечора перед табором до 3-ьох годин після закриття табору. Батьки відповідають за транспорт з оселі в останній день табору і розуміють, що нема жодного нічлігу на оселі для виховників після табору. / I understand that Plast Toronto takes responsibility for camp counsellors from the evening before camp begins to three hours after camp closing. Parents are responsible for transportation from Plast Sich in Grafton, Ontario on the last day of camp, and I understand that there is no overnight accommodation at Plast Sich, Grafton for camp counsellors after camp closing.

POWER OF ATTORNEY: Оцим я даю право і дозвіл дирекції табору заступити мою особу в разі потреби медичної обслуги для мого сина / моєї доньки коли контакт з батьками не можливий. / I hereby grant the Director of the Plast Camp authority to act as legal guardian of my child, in the event of the necessity of medical treatment: (a) When at Plast Summer Camp 2022, (b) when parents cannot be contacted.

CONSENT TO MEDICAL TREATMENT: To: Any Qualified Health Care Provider
I hereby consent to the administration of any medical treatment deemed by any qualified medical practitioner to be necessary for the health and welfare of my child, (Name & Surname of child)_____, including the administration of an anaesthetic and the performance of any necessary operation during the period
_____ to _____ .
(month - day - year) (month - day - year)

I HAVE READ ALL THE INFORMATION, I UNDERSTAND AND AGREE WITH IT
Я ПРОЧИТАЛА ПОДАНІ ІНФОРМАЦІЇ, РОЗУМІЮ ЇХ ТА З НИМИ ПОГОДЖУЮСЯ

Name & Surname of Counsellor: _____

Signature of Counsellor: _____ Date: _____

Name & Surname of Parent: _____

Signature of Parent (if counsellor is less than 18 years old): _____

РЕЧЕНЕЦЬ ЗГОЛОШЕНЯ ВИХОВНИКІВ НА ТАБІР УПН Є 9го БЕРЕЗНЯ, 2022

Пригадуємо, що коменданти табору та референтура УПН не можуть прийняти всіх зацікавлених виховників на табір, та будуть брати слідуюче під увагу коли вибирають успішних кандидатів: вік виховників; досвід з новацтвом (включно з вишколом виховників УПН та практикою з новацтвом на інших таборах та під-час року); рекомендація звязкових і гніздових; постава; ініціятива виховника; зрілість-поведінка; вміння і вжиток української мови підчас пластових зайнять

Юначки які планують іти на вишкільний табір Золота Булава можуть податися АЛЕ повідомляєм, що вони зможуть долучитися до табору новачок лише якщо правила безпеки на це дозволяють і якщо на таборі є потреба на додаткових сестричок!